

醉 (pas ivre); 23° *Pou louan* 不亂 (non désordonné); 24° *Wou che* 無失 (sans faute); 25° *Hou kiai* 護戒 (qui protège les défenses). — La seconde liste nous est fournie par le *Fo chouo kouan ting king* (*Trip.*, XXVII, 6, p. 36 r°-v°; cf. Nanjio, *Catalogue*, n° 167); elle est reproduite dans le *Fa yuan tchou lin* (*Trip.*, XXXVI, 10, p. 25 v°) et dans le dictionnaire numérique *Kiao tch'eng fa chou* (s. v. «les vingt-cinq dieux protecteurs des défenses»):

I. Défense de tuer : 1° *Tch'a-tch'ou-p'i-yu-t'o-ni* 察芻毗愈他尼; 2° *Chou-to-li-chou-t'o-ni* 輸多利輸陀尼; 3° *P'i-leou-tchö-na-che-po* 毗樓遮那世波; 4° *A-t'o-long-mo-ti* 阿陀龍摩抵; 5° *P'o-lo-houan-ni-ho-p'o* 婆羅桓尼和婆.

II. Défense de voler : 6° *Ti-mo-a-p'i-p'o-t'o* 抵摩阿毗婆馱; 7° *A-sieou-chou-p'o-lo-t'o* 阿修輸婆羅陀; 8° *P'o-lo-mo-tan* mâle et femelle, 婆羅摩宜雄雌; 9° *P'o-lo-men-ti-pi-tch'ö* 婆羅門地鞞哆; 10° *Na-mo-hou-to-ye-chö* 那摩呼多耶舍.

III. Défense de commettre des actes de débauche : 11° *Fo-t'o-sien-t'o-leou-to* 佛馱仙陀樓多; 12° *Pi-chö-ye-seou-to-p'o* 鞞闍耶藪多婆; 13° *Nie-ti* (ou *ni*)-*hi-t'o-to-ye* 涅坻 (ou 坻) 醯馱多耶; 14° *A-lo-to-lai-tou-ye* 阿邏多賴都耶; 15° *Po-lo-na-fot'an* 波羅那佛曇.

IV. Défense de mentir : 16° *A-t'i-fan-tchö-chan-ye* 阿提梵者珊耶; 17° *Yin-t'ai-lo-yin-t'ai-lo* 因臺羅因臺羅; 18° *A-k'ie-lan* (ou *fong*)-*che-p'o-to* 阿伽嵐 (ou 風) 施婆多; 19° *Fo-t'an-mi-mo-to-tch'ö* 佛曇彌摩多哆; 20° *To-lai-tch'a-san-tch'a* (ou *mi*)-*t'o* 多賴叉三察 (ou 密) 陀.

V. Défense de boire du vin : 21° *A-mo-lo-sseu-teou-hi* 阿摩羅斯兜嘻; 22° *Na-lo-men-chö-teou-ti* 那羅門闍兜帝; 23° *Sa-pi-ni-k'ien-na-po* 薩鞞尼乾那波; 24° *Tch'a-p'i-chö* (ou *teou*)-*p'i-chö-lo* 茶鞞闍 (ou 鬪) 毗舍羅; 25° *Kia* (ou *K'ie*)-*mo-p'i-na-chö-ni-k'ie* 加 (ou 伽) 摩毗那闍尼佉.

XXXVI, 4, 55^{a-b}, 56^{a-b}.